

**Zeitschrift:** bulletin.ch / Electrosuisse  
**Herausgeber:** Electrosuisse  
**Band:** 102 (2011)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Branche Panorama

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## «Versorgungssicherheit ermöglichen»

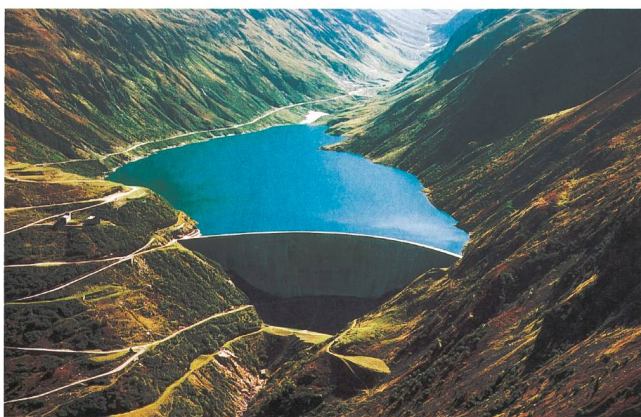
Die Schweizer Verbände der Energieträger Strom, Erdgas und Erdöl haben zehn gemeinsame Hauptanliegen der Energiewirtschaft formuliert:

- Die Rahmenbedingungen für die Energieversorgung setzen Gesellschaft und Politik. Aufgabe der Energiewirtschaft ist die Versorgungssicherheit.
- Es braucht verlässliche langfristige Rahmenbedingungen, um Versorgungssicherheit zu ermöglichen.
- Der Wandel zu mehr erneuerbaren Energien und mehr Energieeffizienz ist eingeläutet und wird von der Energiewirtschaft unterstützt. Die Transition wird aber mehrere Jahrzehnte dauern.
- Strom wird knapper und teurer werden. Volkswirtschaftlich macht einzig Stromproduktion im Inland Sinn.
- Die Sistierung der KKW-Rahmenbewilligungsgesuche erfordert Ersatzlösun-

gen. Wahrscheinlich ist der Zubau einiger Gaskraftwerke unumgänglich.

- Die Erdgaswirtschaft ist in der Lage, bei Bedarf einen zusätzlichen Teil der Stromproduktion sicherzustellen.
- Einen Umbau der Stromversorgung muss sich das Land volkswirtschaftlich leisten können. Dies bedeutet: Keine vorzeitige Ausserbetriebnahme von KKW.
- Die Schweiz erhält eine neue Aufgabe als «Ökobatterie» Europas. Dies bedingt genügend heimische Stromproduktionsanlagen und mehr Netzkapazitäten.
- Die vollständige Liberalisierung des Strommarktes ist wahrscheinlich Voraussetzung für eine tragfähige Einbettung ins europäische Energieumfeld.
- Das CO<sub>2</sub>-Gesetz muss die Anrechenbarkeit von freiwilligen Massnahmen und den internationalen Emissionshandel weiterhin zulassen.

Mn



Arjo

Einigkeit in der Energiewirtschaft: Strom muss aus dem Inland stammen (Bild: Stausee Nalps).

### Landis+Gyr wird von Toshiba übernommen

Landis+Gyr, Anbieter von Stromzählersystemen und Advanced Metering Management, hat gemäss Mitteilung vom 19. Mai mit Toshiba Corporation eine Verkaufsvereinbarung abgeschlossen. Demnach übernimmt die japanische Toshiba-Gruppe den in Zug beheimateten Konzern für 2,3 Mia. Dollar in bar. Ziel sei, zum weltweiten Leader bei Smart Grids zu werden.

Mn

### EGL schliesst Rahmenvertrag für Gastransport durch Türkei

Die EGL hat mit dem türkischen Staatsunternehmen Botas eine Grundsatzerklärung unterzeichnet, welche unter anderem die Rahmenbedingungen für den Transport von Erdgas durch die Türkei regelt. Die Vereinbarung erlaube es, nun die entsprechenden Transitrechte auszuhandeln. EGL plant, bedeutende Erdgasmengen von Aserbaidschan über die Türkei via die Trans Adriatic Pipeline (TAP) nach Europa zu exportieren.

Mn

### Bundesrat gegen Ausschreibung der Netz- und Wasserkonzession

Der Bundesrat begrüsst den Entwurf zur Änderung des Wasserrechts- und Stromversorgungsgesetzes, den die Kommission für Umwelt, Raumplanung und Energie des Nationalrats ausgearbeitet hat. Dieser stellt klar, dass für die Vergabe der Konzessionen für Stromnetze und die Wasserkraftnutzung keine Ausschreibungspflicht besteht.

Mn

## Politik im Banne der Elektrizitätserzeugung

### Leserbrief

Wir passieren momentan eine energie-technisch sehr brisante, lehrreiche Zeitspanne. Es lohnt sich, genau hinzusehen. Die Folgekosten der Alternativenenergien türmen sich himmelhoch. Energielöcher sind erkennbar, und politisch bedingt läuft die Zeit davon.

Im Fotovoltaik- und Windkraftanlagen-Geschäft redet man lieber von der installierten Leistung als vom Wirkungsgrad und vom Verfügungsgrad. Das hat seine Gründe. Die negativen Eigenschaften sind zu unterdrücken. Bei Fotovoltaik- und Windkraftanlagen sind die Wirkungsgrade natur- und technisch bedingt sehr tief. Folglich müssten Abertausende Anlagen den mageren Energieertrag aus-

gleichen. Ohne Speicherung sind alternative Energien nichts wert und bleiben Hilfsstromquellen. Jedes Kilowatt Solar- und Windstrom muss durch ein herkömmliches Grosskraftwerk gepuffert werden. Somit ist nur ein Verbundbetrieb mit Grosskraftwerken möglich.

Daher können Fotovoltaik- und Windkraftteigener für eine unterbrochene Energieversorgung keine Verantwortung übernehmen. Schon das ist nur eines der Privilegien. Wer schafft die Speicherseen? Wer baut und unterhält Puffer- und Bandenergiekraftwerke? Wer bezahlt den Netzausbau und so weiter? Die Kosten müssten eigentlich die privaten Fotovoltaik- und Windkraftteigener mittragen. Da-

von sind sie aber vom Gesetzgeber verschont. Die Elektrizitätswirtschaft denkt und handelt europäisch. Was sagt die alternative Politik dazu, wenn sich die EU entschliesst, in unseren Bergen Speicherseen zu finanzieren? Die Flachländer haben nun einmal keine anderen Möglichkeiten. So weit muss es kommen, dürfen in Europa Atomkraftwerke und Kohlekraftwerke nicht mehr rauchen. Es darf aber auch nicht sein, dass die Schweiz mit unwirtschaftlichen Anlagen verbaut wird. Es ist wirklich Zeit, dass etwas kühler, technischer an die Sache herangegangen wird. Es muss auch nicht auf jede provokative Frage aus dem Stand geantwortet werden.

Max Matt, 9450 Altstätten